

**Mathematics.** — *Simultane Approximationen in imaginären quadratischen Zahlkörpern.* Von J. F. KOKSMA und B. MEULENBELD.  
(Communicated by Prof. J. G. VAN DER CORPUT.)

(Communicated at the meeting of February 22, 1941.)

§ 1. *Einleitung.*

I. Ist  $(\theta_1, \theta_2, \dots, \theta_n)$  ein System von  $n$  reellen Zahlen, so gibt es nach MINKOWSKI<sup>1)</sup> unendlich viele verschiedene Systeme rationaler Zahlen  $\left(\frac{p_1}{q}, \frac{p_2}{q}, \dots, \frac{p_n}{q}\right)$  ( $q \geq 1, p_1, p_2, \dots, p_n$  ganz rational), derart dass simultan gilt:

$$\left| \theta_\nu - \frac{p_\nu}{q} \right| < \frac{1}{\left(1 + \frac{1}{n}\right) q^{1 + \frac{1}{n}}} \quad \text{für } \nu = 1, 2, \dots, n.$$

Nach Herrn H. F. BLICHFELDT<sup>2)</sup> gibt es sogar unendlich viele solche Bruchsysteme mit:

$$\left| \theta_\nu - \frac{p_\nu}{q} \right| < \frac{1}{\left(1 + \frac{1}{n}\right) \left\{1 + \left(\frac{n-1}{n+1}\right)^{n+3}\right\}^{\frac{1}{n}} q^{1 + \frac{1}{n}}} \quad \text{für } \nu = 1, 2, \dots, n.$$

Schon MINKOWSKI<sup>3)</sup> hat seinen Satz ins Komplexe übertragen, indem er die simultane Approximation eines beliebigen Systems komplexer Zahlen  $(\theta_1, \theta_2, \dots, \theta_n)$  durch Bruchsysteme  $\left(\frac{P_1}{Q}, \frac{P_2}{Q}, \dots, \frac{P_n}{Q}\right)$  untersuchte, wo die  $Q, P_1, P_2, \dots, P_n$  ganze Zahlen aus dem Körper  $K(i)$  bedeuten.

Sei  $m$  eine quadratfreie natürliche Zahl und

$$\left. \begin{array}{l} \chi = 0, \lambda = 1 \text{ für } m \not\equiv 3 \pmod{4} \\ \chi = 1, \lambda = 2 \text{ für } m \equiv 3 \pmod{4} \end{array} \right\} \dots \dots \dots (1)$$

gesetzt. Dann bildet bekanntlich  $\left(1, \frac{\chi + i\sqrt{m}}{\lambda}\right)$  eine Basis des Körpers  $K(i\sqrt{m})$ , so dass das System der ganzen Zahlen von  $K(i\sqrt{m})$  mit dem System der Zahlen

$$X = x + \frac{\chi + i\sqrt{m}}{\lambda} y \quad (x, y \text{ ganz rational}) \dots \dots (2)$$

<sup>1)</sup> H. MINKOWSKI, *Geometrie der Zahlen* (Leipzig—Berlin, 1910). S. 108 ff.

<sup>2)</sup> H. F. BLICHFELDT, *A new principle in the geometry of numbers, with some applications.* *Trans. Amer. Math. Soc.* **15**, S. 227—235 (1914).

<sup>3)</sup> Siehe <sup>1)</sup>.

identisch ist. Anwendung der MINKOWSKISCHEN Methode lehrt, dass für jedes System komplexer  $\theta_1, \theta_2, \dots, \theta_n$  die Ungleichungen

$$\left| \theta_\nu - \frac{P_\nu}{Q} \right| < \frac{2n}{(n+1)\sqrt{\pi}} \sqrt[2n]{\frac{4(2n+1)m^{\frac{n+1}{2}}}{(n+1)\pi\lambda^{n+1}}} \frac{1}{|Q|^{1+\frac{1}{n}}} \quad (\nu = 1, 2, \dots, n)$$

unendlich viele Lösungen in ganzen  $Q \neq 0, P_1, P_2, \dots, P_n$ , aus  $K(i\sqrt{m})$  besitzen, ein Ergebnis, das für  $m=1$  mit dem MINKOWSKISCHEN identisch ist <sup>4)</sup> und nach einer Bemerkung des Herrn H. HOFREITER <sup>5)</sup> von Herrn H. ARAL in seiner Münchener Dissertation hergeleitet wurde <sup>6)</sup>.

In dieser Arbeit leiten wir mittels Übertragung der BLICHFELDTschen Methode auf den komplexen Fall den folgenden Satz 1 her, der offenbar eine Verschärfung der angeführten Approximationen enthält.

**Satz 1.** Für ganze  $n \geq 1, m \geq 1$  ( $m$  quadratfrei) werde  $\lambda$  durch (1) und  $\gamma_{n,m}$  durch

$$\gamma_{n,m} = \frac{2n}{(n+1)\sqrt{\pi}} \sqrt[2n]{\frac{4(2n+1)m^{\frac{n+1}{2}}}{(n+1)\pi\lambda^{n+1}}} \sqrt[2n]{\frac{1}{1 + \frac{(n-1)^{2n+2}}{(n+1)^{2n+1}n} + \frac{2^{2n+3}n^{2n+1}(2n+1)}{(n+1)^{2n+1}} \sum_{\mu=2n+3}^{\infty} \frac{1}{\mu} \left(\frac{n-1}{2n}\right)^\mu}} \quad (3)$$

definiert; ferner seien  $\theta_1, \theta_2, \dots, \theta_n$  beliebige, komplexe Zahlen und  $t$  eine reelle Zahl  $> 2$ . Dann gibt es wenigstens ein System ganzer Zahlen  $Q, P_1, P_2, \dots, P_n$  aus  $K(i\sqrt{m})$  mit

$$1 \leq |Q| \leq 2 t^n \gamma_{n,m}^n \dots \dots \dots (4)$$

das für  $\nu = 1, 2, \dots, n$  den Ungleichungen

$$\left| \theta_\nu - \frac{P_\nu}{Q} \right| \leq \frac{\gamma_{n,m}}{|Q|^{1+\frac{1}{n}}} \dots \dots \dots (5)$$

<sup>4)</sup> Siehe <sup>1)</sup>, S. 115.  
<sup>5)</sup> H. HOFREITER, Diophantische Approximationen komplexer Zahlen. Monatsh. f. Math. u. Physik. **49**, S. 299—302 (1940).  
<sup>6)</sup> Der Satz wird zwar nur unter der Voraussetzung ausgesprochen, dass die  $\theta_\nu$ , i. B. auf  $K(i\sqrt{m})$  linear unabhängig sind, d.h., dass der Ausdruck

$$\theta_1 X_1 + \theta_2 X_2 + \dots + \theta_n X_n - Y$$

für jede Wahl nicht sämtlich verschwindender ganzer  $X_1, X_2, \dots, X_n, Y$  aus  $K(i\sqrt{m})$  ungleich Null ist, aber diese Voraussetzung lässt sich leicht beseitigen: wenn die Behauptung für den Fall der linearen Unabhängigkeit schon bewiesen ist, ist sie für den Fall der linearen Abhängigkeit eine triviale Folgerung.

und

$$\left| \theta_\nu - \frac{P_\nu}{Q} \right| \leq \frac{2}{t|Q|} \cdot \dots \cdot \dots \cdot \dots \quad (6)$$

genügt.

*Bemerkungen.* 1. Es genügt den Satz zu zeigen mit

$$1 \leq |Q| \leq t^n \gamma_{n,m}^n (2 + \delta),$$

$$\left| \theta_\nu - \frac{P_\nu}{Q} \right| < \frac{\gamma_{n,m} (1 + \delta)}{|Q|^{1 + \frac{1}{n}}}, \quad \left| \theta_\nu - \frac{P_\nu}{Q} \right| < \frac{2 + \delta}{t|Q|} \quad (\nu = 1, 2, \dots, n)$$

( $\delta$  beliebig positiv), statt mit (4), (5) und (6), denn weil diesen Ungleichungen höchstens endlich viele Systeme ganzer  $Q, P_1, \dots, P_n$  aus  $K(i\sqrt{m})$  genügen können, folgt aus Stetigkeitsgründen sofort der Satz.

2. Ist wenigstens eines der  $\theta_\nu$ , i. B. auf  $K(i\sqrt{m})$  irrational (was z. B. erfüllt ist wenn die  $\theta_\nu$ , i. B. auf  $K(i\sqrt{m})$  linearunabhängig sind; vgl. <sup>6)</sup>), so ist für wenigstens ein  $\nu$  die linke Seite von (6) stets  $\neq 0$ , so dass bei unbeschränkt wachsendem  $t$  das System  $(Q, P_1, \dots, P_n)$  mit (4), (5), (6) nicht immer dasselbe bleiben kann; vielmehr gilt  $|Q| \rightarrow \infty$  falls  $t \rightarrow \infty$ , so dass es unendlich viele verschiedene Systeme ganzer  $Q \neq 0, P_1, \dots, P_n$  aus  $K(i\sqrt{m})$  mit (5) gibt.

3. Im Fall  $n > 1$  sind uns keine schärferen Ergebnisse als die vom Satz 1 gelieferten bekannt; im Fall  $n = 1$  zeigte Herr A. OPPENHEIM <sup>7)</sup> mit andren Methoden, dass es zu jeder Zahl  $\theta$ , die nicht in  $K(i\sqrt{m})$  liegt unendlich viele Paare ganzer Zahlen  $Q \neq 0, P$  aus  $K(i\sqrt{m})$  mit

$$\left| \theta - \frac{P}{Q} \right| < \frac{C}{|Q|^2} \quad \text{mit } C = \frac{1}{\lambda} \sqrt{\frac{m}{2}} \quad \dots \quad (7)$$

gibt. Für spezielle Werte von  $m$  ( $n = 1$ ) haben mehrere Autoren schärfere Ergebnisse mitgeteilt. Nur im Fall  $m = 1, 2, 3, 7$  ( $n = 1$ ) ist der endgültige Wert der Konstante  $C$  in (7) bekannt <sup>8)</sup>.

4. In einer vorigen Arbeit <sup>9)</sup> haben wir im reellen Fall die Annäherung

<sup>7)</sup> A. OPPENHEIM, Diophantische Approximationen in imaginären quadratischen Zahlkörpern. Monatsh. f. Math. u. Phys. **46**, S. 196 (1938).

<sup>8)</sup> Siehe z. B. H. HOFREITER, Diophantische Approximationen in imaginären quadratischen Zahlkörpern. Monatsh. f. Math. u. Phys. **45**, S. 175—190 (1937). Lit. über diesen Problemkreis bis Ende 1935 bei J. F. KOKSMA, Diophantische Approximationen. Erg. d. Math. IV, **4**; Berlin (1936), Kap. IV, V.

<sup>9)</sup> J. F. KOKSMA und B. MEULENBELD, Ueber die Approximation einer homogenen Linearform an die Null, Proc. Ned. Akad. v. Wetensch., Amsterdam **44**, S. 62—74 (1941).

Wir benutzen die Gelegenheit zur Berichtigung dreier Druckfehler. S. 66 ist zwischen den beiden Ungleichungen der Formel (8) ein Komma zu setzen.

S. 68, 1<sup>0</sup> Zeile v. u. lese man für das 1<sup>0</sup> Zeichen  $<$  das Zeichen  $\leq$ . Man kann diese

an die Null der mit dem Zahlensystem  $(\theta_1, \theta_2, \dots, \theta_n)$  eng zusammenhängenden homogenen Linearform  $\theta_1 x_1 + \theta_2 x_2 + \dots + \theta_n x_n - y$  untersucht; in einer folgenden Arbeit werden wir das entsprechende Problem in  $K(i\sqrt{m})$  betrachten <sup>10)</sup>.

II. Beim Beweise des Satzes 1 im § 2 benutzen wir den folgenden BLICHFELDTschen <sup>2)</sup>

**Satz 2.** *Der Raum  $R_M$  der Punkte  $(u_1, u_2, \dots, u_M)$  ( $M \geq 2$ ) werde durch die „Ebenen“*

$$u_\mu = a_\mu + b_\mu t \quad (\mu = 1, 2, \dots, M; t = 0, \pm 1, \pm 2, \dots; a_\mu, b_\mu \text{ reell, fest})$$

in Fundamentalparallelepipede  $R$  eingeteilt. In jedem  $R$  seien  $k$  ( $k \geq 1$ ) beliebige Punkte fest gegeben. Diese Punkte heissen hier die Gitterpunkte des Raumes  $R_M$ . Der Inhalt von  $R$  sei  $W$ . Ist nun  $S$  eine beliebige beschränkte offene stetig zusammenhängende Punktmenge im  $R_M$  mit äusserem Volumen  $V$  und ist  $\varepsilon > 0$ , so kann man durch eine passende Translation die Menge  $S$  immer in eine solche Lage bringen, dass die Anzahl der Gitterpunkte, welche innerhalb von  $S$  oder innerhalb einer  $\varepsilon$ -Umgebung eines Randpunktes von  $S$  liegen, grösser als  $\frac{Vk}{W}$  ist.

§ 2. *Beweis des Satzes 1.* Wir setzen  $\theta_\nu = a_\nu + i\beta_\nu$  ( $\nu = 1, 2, \dots, n$ ) und bilden den Raum  $R_{2n+2}$  der Punkte

$$(x_1, x_2, \dots, x_n, x_{n+1}, y_1, y_2, \dots, y_n, y_{n+1})$$

auf den Raum  $R'_{2n+2}$  der Punkte  $(u_1, u_2, \dots, u_n, u_{n+1}, v_1, v_2, \dots, v_n, v_{n+1})$  durch die Transformation

$$\left. \begin{aligned} u_\nu &= x_\nu + \frac{\chi}{\lambda} y_\nu - a_\nu x_{n+1} + \left( \frac{\beta_\nu \sqrt{m}}{\lambda} - a_\nu \frac{\chi}{\lambda} \right) y_{n+1} \\ v_\nu &= \frac{\sqrt{m}}{\lambda} y_\nu - \beta_\nu x_{n+1} - \left( \frac{a_\nu \sqrt{m}}{\lambda} + \beta_\nu \frac{\chi}{\lambda} \right) y_{n+1} \\ u_{n+1} &= x_{n+1} + \frac{\chi}{\lambda} y_{n+1} \\ v_{n+1} &= \frac{\sqrt{m}}{\lambda} y_{n+1} \end{aligned} \right\} \quad (\nu = 1, 2, \dots, n) \quad (8)$$

Verbesserung unterlassen, wenn man auf Z. 1 und 14 v.u. die Zahl  $\frac{1}{2}$  durch eine beliebige Zahl  $\eta$  die nicht zu dem Wertevorrat der Form

$$a_1 x_1 + a_2 x_2 + \dots + a_n x_n - y \quad (x_1, x_2, \dots, x_n, y \text{ ganz rational})$$

gehört, ersetzt denkt.

S. 70, Formel (18) lese man ( $i=1, 2, \dots, n+1$ ), statt ( $i=1, 2, \dots, n$ ).

<sup>10)</sup> J. F. KOKSMA und B. MEULENBELD, Diophantische Approximationen homogener Linearformen in imaginären quadratischen Zahlkörpern. (Erscheint demnächst in diesen Proc.).

ab. Setzt man in (8) für  $(x_1, x_2, \dots, x_n, x_{n+1}, y_1, y_2, \dots, y_n, y_{n+1})$  sämtliche Gitterpunkte des  $R_{2n+2}$  ein, so erhält man im  $R'_{2n+2}$  ein System von Punkten  $(u_1, u_2, \dots, u_n, u_{n+1}, v_1, v_2, \dots, v_n, v_{n+1})$ , welche wir als „Gitterpunkte“ des  $R'_{2n+2}$  im Sinne des Satzes 2 auffassen wollen. Weil diese Punkte ein abzählbares System bilden, lässt sich im  $R'_{2n+2}$  ein Punkt  $(a_1, a_2, \dots, a_n, a_{n+1}, b_1, b_2, \dots, b_n, b_{n+1})$  finden, der i. B. auf alle Koordinaten von sämtlichen „Gitterpunkten“ des  $R'_{2n+2}$  verschieden ist. Wir betrachten im  $R'_{2n+2}$  jetzt die Fundamentalparallelepipede  $R$ , welche von den „Ebenen“

$$\left. \begin{aligned} u_\nu &= a_\nu + g_\nu \\ v_\nu &= b_\nu + \frac{\sqrt{m}}{\lambda} h_\nu \end{aligned} \right\} (\nu = 1, 2, \dots, n), \quad \begin{aligned} u_{n+1} &= a_{n+1} + k_1 g_{n+1} \\ v_{n+1} &= b_{n+1} + \frac{\sqrt{m}}{\lambda} k_2 h_{n+1} \end{aligned}$$

begrenzt werden; hierin sind  $k_1$  und  $k_2$  vorgegebene natürliche Zahlen, während  $g_1, g_2, \dots, g_n, g_{n+1}, h_1, h_2, \dots, h_n, h_{n+1}$  unabhängig voneinander alle ganzen rationalen Zahlen durchlaufen. Jedes der  $R$  hat offenbar das Volumen

$$W = \left(\frac{\sqrt{m}}{\lambda}\right)^{n+1} k_1 k_2 \dots \dots \dots (9)$$

und enthält genau

$$k = k_1 k_2 \dots \dots \dots (10)$$

„Gitterpunkte“ des  $R'_{2n+2}$ , denn bei festen  $g_\nu$  und  $h_\nu$  genügen genau  $k_1 k_2$  Systeme von ganzen rationalen Zahlen

$$x_1, x_2, \dots, x_n, x_{n+1}, y_1, y_2, \dots, y_n, y_{n+1}$$

den Ungleichungen

$$\left. \begin{aligned} a_\nu + g_\nu &< x_\nu + \frac{\chi}{\lambda} y_\nu - a_\nu x_{n+1} + \left(\frac{\beta_\nu \sqrt{m}}{\lambda} - a_\nu \frac{\chi}{\lambda}\right) y_{n+1} < a_\nu + g_\nu + 1 \\ b_\nu + \frac{\sqrt{m}}{\lambda} h_\nu &< \frac{\sqrt{m}}{\lambda} y_\nu - \beta_\nu x_{n+1} - \left(\frac{\alpha_\nu \sqrt{m}}{\lambda} + \beta_\nu \frac{\chi}{\lambda}\right) y_{n+1} < b_\nu + \frac{\sqrt{m}}{\lambda} (h_\nu + 1) \end{aligned} \right\} (\nu=1, 2, \dots, n)$$

$$a_{n+1} + k_1 g_{n+1} < x_{n+1} + \frac{\chi}{\lambda} y_{n+1} < a_{n+1} + k_1 (g_{n+1} + 1)$$

$$b_{n+1} + \frac{\sqrt{m}}{\lambda} k_2 h_{n+1} < \frac{\sqrt{m}}{\lambda} y_{n+1} < b_{n+1} + \frac{\sqrt{m}}{\lambda} k_2 (h_{n+1} + 1).$$

Sei jetzt im Raum  $R'_{2n+2}$  der Körper  $S'$  durch die Ungleichungen

$$|u_{n+1} + i v_{n+1}| < a$$

$$|u_\nu + i v_\nu| t + \frac{2^{n+1} n^n |u_{n+1} + i v_{n+1}|}{(n+1)^{n+1} a} < 1 \text{ für } \frac{|u_{n+1} + i v_{n+1}|}{a} \equiv \left(\frac{n+1}{2n}\right)^n$$

$$\frac{|u_{n+1} + i v_{n+1}|}{a} \{ |u_\nu + i v_\nu| t + 1 \}^n < 1 \text{ für } \left( \frac{n+1}{2n} \right)^n < \frac{|u_{n+1} + i v_{n+1}|}{a} < 1$$

$$(\nu = 1, 2, \dots, n),$$

wo zur Abkürzung

$$a = t^n \gamma_{n,m}^n \dots \dots \dots (11)$$

gesetzt wurde, definiert. Das Volumen  $V$  dieses Körpers  $S'$  ist gleich

$$V = J_1 + J_2 \text{ mit } \left. \begin{aligned} J_1 &= \iiint_{G_1} \dots \int du_1 \dots du_{n+1} dv_1 \dots dv_{n+1}, \\ J_2 &= \iiint_{G_2} \dots \int du_1 \dots du_{n+1} dv_1 \dots dv_{n+1}, \end{aligned} \right\} (12)$$

wo  $G_1$  der Teil des Körpers  $S'$  mit

$$\frac{|u_{n+1} + i v_{n+1}|}{a} \leq \left( \frac{n+1}{2n} \right)^n, \dots \dots \dots (13)$$

und  $G_2$  der Teil des Körpers  $S'$  mit

$$\left( \frac{n+1}{2n} \right)^n < \frac{|u_{n+1} + i v_{n+1}|}{a} < 1 \dots \dots \dots (14)$$

bedeutet. Offenbar ist

$$J_1 = \iint_{C_{n+1}} du_{n+1} dv_{n+1} \prod_{\nu=1}^n \iint_{C_\nu} du_\nu dv_\nu,$$

wo  $C_\nu$  ( $\nu = 1, 2, \dots, n$ ) bei festen  $u_{n+1}, v_{n+1}$  die durch die Ungleichung

$$|u_\nu + i v_\nu| < \frac{1}{t} \left( 1 - \frac{2^{n+1} n^n |u_{n+1} + i v_{n+1}|}{(n+1)^{n+1} a} \right)$$

definierte Kreisfläche in der  $(u_\nu, v_\nu)$ -Ebene bedeutet, und  $C_{n+1}$  die Kreisfläche (13) der  $(u_{n+1}, v_{n+1})$ -Ebene bezeichnet. Deshalb ist

$$\begin{aligned} J_1 &= \iint_{C_{n+1}} \frac{\pi^n}{t^{2n}} \left( 1 - \frac{2^{n+1} n^n |u_{n+1} + i v_{n+1}|}{(n+1)^{n+1} a} \right)^{2n} du_{n+1} dv_{n+1} \\ &= \frac{2 \pi^{n+1}}{t^{2n}} \int_0^{\left( \frac{n+1}{2n} \right)^n a} \left( 1 - \frac{2^{n+1} n^n \varrho}{(n+1)^{n+1} a} \right)^{2n} \varrho d\varrho = \frac{\pi^{n+1} a^2 (n+1)^{2(n+1)}}{t^{2n} 2^{2n+1} n^{2n}} \int_0^{\frac{2}{n+1}} (1-v)^{2n} v dv \\ &= \frac{\pi^{n+1} a^2 (n+1)^{2n+2}}{t^{2n} 2^{2n+1} n^{2n}} \int_{\frac{n-1}{n+1}}^1 (1-w) w^{2n} dw \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
&= \frac{\pi^{n+1} a^2 (n+1)^{2n+2}}{t^{2n} 2^{2n+1} n^{2n}} \left\{ \frac{1}{2n+1} w^{2n+1} - \frac{1}{2n+2} w^{2n+2} \right\}_{\frac{n-1}{n+1}}^1 \\
&= \frac{\pi^{n+1} a^2 (n+1)^{2n+1}}{t^{2n} 2^{2n+2} n^{2n} (2n+1)} \left\{ 1 - (5n+3) \frac{(n-1)^{2n+1}}{(n+1)^{2n+2}} \right\}.
\end{aligned}$$

Ferner ist

$$J_2 = \iint_{C_{n+1}^*} du_{n+1} dv_{n+1} \prod_{\nu=1}^n \iint_{C_\nu^*} du_\nu dv_\nu,$$

wo  $C_\nu^*$  ( $\nu = 1, 2, \dots, n$ ) bei festen  $u_{n+1}, v_{n+1}$  die durch die Ungleichung

$$|u_\nu + i v_\nu| < \frac{1}{t} \left( \frac{a^{\frac{1}{n}}}{|u_{n+1} + i v_{n+1}|^{\frac{1}{n}}} - 1 \right)$$

definierte Kreisscheibe in der  $(u_\nu, v_\nu)$ -Ebene bedeutet und  $C_{n+1}^*$  die Kreisringfläche (14) in der  $(u_{n+1}, v_{n+1})$ -Ebene bezeichnet. Deshalb ist

$$\begin{aligned}
J_2 &= \iint_{C_{n+1}^*} \frac{\pi^n}{t^{2n}} \left( \frac{a^{\frac{1}{n}}}{|u_{n+1} + i v_{n+1}|^{\frac{1}{n}}} - 1 \right)^{2n} du_{n+1} dv_{n+1} \\
&= \frac{2\pi^{n+1}}{t^{2n}} \int_a^a \left( \frac{a^{\frac{1}{n}}}{\varrho^{\frac{1}{n}}} - 1 \right)^{2n} \varrho d\varrho = \frac{2\pi^{n+1} a^2 n}{t^{2n}} \int_0^{\frac{n-1}{n+1}} \frac{v^{2n}}{(1+v)^{2n+1}} dv \\
&= \frac{2\pi^{n+1} a^2 n}{t^{2n}} \int_0^{\frac{n-1}{2n}} \frac{w^{2n}}{1-w} dw = \frac{2\pi^{n+1} a^2 n}{t^{2n}} \sum_{\mu=2n+1}^{\infty} \frac{1}{\mu} \left( \frac{n-1}{2n} \right)^\mu \\
&= \frac{2\pi^{n+1} a^2 n}{t^{2n}} \left\{ \frac{6n^2 + 3n - 1}{4n(n+1)(2n+1)} \left( \frac{n-1}{2n} \right)^{2n+1} + \sum_{\mu=2n+3}^{\infty} \frac{1}{\mu} \left( \frac{n-1}{2n} \right)^\mu \right\} \\
&= \frac{\pi^{n+1} a^2 (n+1)^{2n+1}}{t^{2n} 2^{2n+2} n^{2n} (2n+1)} \left\{ \frac{6n^2 + 3n - 1}{n} \frac{(n-1)^{2n+1}}{(n+1)^{2n+2}} + \right. \\
&\quad \left. + \frac{2^{2n+3} n^{2n+1} (2n+1)}{(n+1)^{2n+1}} \sum_{\mu=2n+3}^{\infty} \frac{1}{\mu} \left( \frac{n-1}{2n} \right)^\mu \right\}.
\end{aligned}$$

Wegen (12) ist also

$$\begin{aligned}
V = J_1 + J_2 &= \frac{\pi^{n+1} a^2 (n+1)^{2n+1}}{t^{2n} 2^{2n+2} n^{2n} (2n+1)} \left\{ 1 + \frac{(n-1)^{2n+2}}{(n+1)^{2n+1} n} + \right. \\
&\quad \left. + \frac{2^{2n+3} n^{2n+1} (2n+1)}{(n+1)^{2n+1}} \sum_{\mu=2n+3}^{\infty} \frac{1}{\mu} \left( \frac{n-1}{2n} \right)^\mu \right\} = \frac{a^2}{t^{2n}} \left( \frac{\sqrt{m}}{\lambda} \right)^{n+1} \frac{1}{\gamma_{n,m}^{2n}}
\end{aligned}$$

wegen (3); also gilt wegen (11)

$$V = \left( \frac{\sqrt{m}}{\lambda} \right)^{n+1}.$$

Nach Satz 2 gibt es nun zu jedem vorgegebenen positiven  $\varepsilon$  im Raum  $R'_{2n+2}$  eine Translation

$$z_\nu = u_\nu + d_\nu, \quad w_\nu = v_\nu + e_\nu \quad (\nu = 1, 2, \dots, n+1) \quad \dots \quad (15)$$

durch die der Körper  $S'$  in eine solche Lage versetzt wird, dass die Anzahl der „Gitterpunkte“ des  $R'_{2n+2}$ , welche zu  $S'$  oder zu einer  $\varepsilon$ -Umgebung eines Randpunktes von  $S'$  gehören, grösser als  $\frac{Vk}{W}$ , also wegen (9) und (10) grösser als

$$\left( \frac{\sqrt{m}}{\lambda} \right)^{n+1} k_1 k_2 \left\{ \left( \frac{\sqrt{m}}{\lambda} \right)^{n+1} k_1 k_2 \right\}^{-1} = 1$$

ist. Es gibt also wenigstens zwei solche „Gitterpunkte“

$$\left. \begin{aligned} & (z'_1, z'_2, \dots, z'_n, z'_{n+1}, w'_1, w'_2, \dots, w'_n, w'_{n+1}), \\ & (z''_1, z''_2, \dots, z''_n, z''_{n+1}, w''_1, w''_2, \dots, w''_n, w''_{n+1}); \end{aligned} \right\} \dots \dots \quad (16)$$

die ihnen vermöge der Translation (15) entsprechenden Punkte seien mit  $(u'_1, u'_2, \dots, u'_n, u'_{n+1}, v'_1, v'_2, \dots, v'_n, v'_{n+1}), (u''_1, u''_2, \dots, u''_n, u''_{n+1}, v''_1, v''_2, \dots, v''_n, v''_{n+1})$  und die ihnen vermöge (8) entsprechenden Gitterpunkte des  $R_{2n+2}$  mit

$$\left. \begin{aligned} & (x'_1, x'_2, \dots, x'_n, x'_{n+1}, y'_1, y'_2, \dots, y'_n, y'_{n+1}), \\ & (x''_1, x''_2, \dots, x''_n, x''_{n+1}, y''_1, y''_2, \dots, y''_n, y''_{n+1}) \end{aligned} \right\} \dots \dots \quad (17)$$

angedeutet. Wir nehmen jetzt die in der Bemerkung 1 beim Satz 1 genannte Zahl  $\delta > 0$  beliebig, aber ohne Beschränkung der Allgemeinheit  $\cong \frac{1}{2}$  an, und wir wählen ein positives  $\varepsilon'$  mit

$$\left. \begin{aligned} & 2(1 + 6\varepsilon') < t \text{ und } \varepsilon' < \frac{1}{100} \delta, \text{ also mit} \\ & 1 < \left( \frac{1 + \varepsilon'}{1 - \varepsilon'} \right)^{\frac{1}{n}} \cong \frac{1 + \varepsilon'}{1 - \varepsilon'} < 1 + 3\varepsilon'. \end{aligned} \right\} \dots \dots \quad (18)$$

Dann ist in der obigen Aussage, wo man offenbar  $\varepsilon = \varepsilon(\varepsilon') > 0$  nur hinreichend klein zu wählen hat, folgendes enthalten:

$$|u'_{n+1} + iv'_{n+1}| < a(1 + \varepsilon'), \quad |u''_{n+1} + iv''_{n+1}| < a(1 + \varepsilon') \quad \dots \quad (19)$$

und entweder

$$\left. \begin{aligned} & |u'_\nu + iv'_\nu| t + \frac{2^{n+1} n^n |u'_{n+1} + iv'_{n+1}|}{(n+1)^{n+1} a} < 1 + \varepsilon' \text{ mit} \\ & \frac{|u'_{n+1} + iv'_{n+1}|}{a} < \left( \frac{n+1}{2n} \right)^n (1 + \varepsilon') \quad (\nu = 1, 2, \dots, n), \end{aligned} \right\} \dots \quad (20)$$



C. Es gelten (20) und (23)<sup>11)</sup>. Wie im Fall A, bzw. im Fall B ist nun

$$|u'_v + i v'_v| < \frac{1 + \epsilon'}{t}, \quad |u''_v + i v''_v| < \frac{1 + 6 \epsilon'}{t},$$

d.h. (man beachte (18))

$$|u'_v - u''_v + i(v'_v - v''_v)| < \frac{2 + 7 \epsilon'}{t} < 1,$$

so dass (24) jetzt in allen Fällen gezeigt worden ist.

Wir behaupten nun, dass die Annahme

$$u'_{n+1} = u''_{n+1}, v'_{n+1} = v''_{n+1} \dots \dots \dots (25)$$

zu einem Widerspruch mit (24) führt. Denn weil aus (15) folgen würde

$$z'_{n+1} = z''_{n+1}, w'_{n+1} = w''_{n+1},$$

wäre für wenigstens ein  $\nu$  ( $1 \leq \nu \leq n$ ) mindestens eine der beiden Ungleichungen  $z'_\nu \neq z''_\nu, w'_\nu \neq w''_\nu$  erfüllt; daher würde wegen (15) für dieses  $\nu$  wenigstens eine der beiden Ungleichungen  $u'_\nu \neq u''_\nu, v'_\nu \neq v''_\nu$  gelten, also wegen (25) und (8)

$$|u'_\nu - u''_\nu + i(v'_\nu - v''_\nu)| \cong \text{Min} \left( 1, \sqrt{\frac{m}{\lambda}} \right) \cong 1 \text{ für } m \neq 3. \quad (26)$$

Für  $m = 3$  gilt (man beachte  $\chi = 1, \lambda = 2$ ) für jenes  $\nu$

$$|u'_\nu - u''_\nu + i(v'_\nu - v''_\nu)| \cong \text{Min} \left( 1, \sqrt{\frac{3}{4} + \left(\frac{1}{2}\right)^2} \right) = 1. \dots \dots (27)$$

Sowohl (26) als (27) steht mit (24) im Widerspruch, und damit haben wir (25) widerlegt. Es gilt also wenigstens eine der beiden Ungleichungen

$$u'_{n+1} \neq u''_{n+1}, v'_{n+1} \neq v''_{n+1},$$

aus der man mit Hilfe von (8) die Richtigkeit von (26) und (27), jetzt aber für  $\nu = n + 1$  folgert. Wir haben also gezeigt:

$$|u'_{n+1} - u''_{n+1} + i(v'_{n+1} - v''_{n+1})| \cong 1. \dots \dots (28)$$

Wir setzen jetzt

$$\left. \begin{aligned} X_\nu &= x'_\nu - x''_\nu, Y_\nu = y'_\nu - y''_\nu \quad (\nu = 1, 2, \dots, n + 1), \\ P_\nu &= X_\nu + \frac{\chi + i\sqrt{m}}{\lambda} Y_\nu \quad (\nu = 1, 2, \dots, n) \\ Q &= X_{n+1} + \frac{\chi + i\sqrt{m}}{\lambda} Y_{n+1}. \end{aligned} \right\} \dots \dots (29)$$

<sup>11)</sup> Der Fall, dass (21) und (22) gelten, führt man durch Vertauschung von  $(u'_1, \dots, u'_n, u'_{n+1}, v'_1, \dots, v'_n, v'_{n+1})$  und  $(u''_1, \dots, u''_n, u''_{n+1}, v''_1, \dots, v''_n, v''_{n+1})$  auf diesen Fall zurück.

Wegen (15) und (8) (man beachte, dass die Gitterpunkte (17) in (8) eingesetzt, die Punkte (16) liefern) gilt dann für  $\nu = 1, 2, \dots, n$

$$\left. \begin{aligned} u'_\nu - u''_\nu + i(v'_\nu - v''_\nu) &= z'_\nu - z''_\nu + i(w'_\nu - w''_\nu) \\ &= X_\nu + \frac{\chi}{\lambda} Y_\nu - a_\nu X_{\nu+1} + \left( \frac{\beta_\nu \sqrt{m}}{\lambda} - a_\nu \frac{\chi}{\lambda} \right) Y_{\nu+1} \\ &+ i \left\{ \frac{\sqrt{m}}{\lambda} Y_\nu - \beta_\nu X_{\nu+1} - \left( \frac{a_\nu \sqrt{m}}{\lambda} + \beta_\nu \frac{\chi}{\lambda} \right) Y_{\nu+1} \right\} \\ &= P_\nu - \theta_\nu Q, \end{aligned} \right\} (30)$$

sowie

$$u'_{n+1} - u''_{n+1} + i(v'_{n+1} - v''_{n+1}) = X_{n+1} + \frac{\chi}{\lambda} Y_{n+1} + i \frac{\sqrt{m}}{\lambda} Y_{n+1} = Q. \quad (31)$$

Wir zeigen jetzt die Ungleichungen:

$$1 \equiv |Q| < a(2 + \delta), \dots \dots \dots (32)$$

$$|P_\nu - \theta_\nu Q| < \frac{2 + \delta}{t} \quad (\nu = 1, 2, \dots, n), \dots \dots (33)$$

$$|P_\nu - \theta_\nu Q| |Q|^{\frac{1}{n}} < \frac{a^{1/n}}{t} (1 + \delta) \quad (\nu = 1, 2, \dots, n). \dots (34)$$

Es folgt (32) wegen (31) sofort aus (28) und (19), weil wegen (18)  $2\varepsilon' < \delta$  ist.

Zum Beweise von (33) und (34) unterscheiden wir drei Fälle.

Fall 1. Es mögen (20) und (22) gelten. Subtraktion liefert wegen (30) und (31) für  $\nu = 1, 2, \dots, n$

$$|P_\nu - \theta_\nu Q| t + \frac{2^{n+1} n^n |Q|}{(n+1)^{n+1} a} < 2 + 2\varepsilon' < 2 + \delta, \dots (35)$$

also erst recht (33). Weil ferner das geometrische Mittel von  $n+1$  absoluten Beträgen höchstens gleich ihrem arithmetischen Mittel ist, hat man für  $\nu = 1, 2, \dots, n$

$$|P_\nu - \theta_\nu Q|^n t^n \frac{2^{n+1} n^{n+1} |Q|}{(n+1)^{n+1} a} \equiv \left\{ \frac{n |P_\nu - \theta_\nu Q| t + \frac{2^{n+1} n^{n+1} |Q|}{(n+1)^{n+1} a}}{n+1} \right\}^{n+1}.$$

Die rechte Seite dieser Ungleichung ist wegen (35) höchstens gleich

$$\left( \frac{n}{n+1} (2 + 2\varepsilon') \right)^{n+1};$$

wir haben also für  $\nu = 1, 2, \dots, n$

$$|P_\nu - \theta_\nu Q|^n t^n \frac{|Q|}{a} < (1 + \varepsilon')^{n+1} < (1 + 3\varepsilon')^{\frac{n+1}{2}} < (1 + \delta)^n$$

wegen (18), so dass auch (34) gezeigt worden ist.

Fall 2. Es mögen (20) und (23) <sup>11)</sup> gelten. Also ist

$$|u'_v + i v'_v| t < 1 - \frac{2^{n+1} n^n |u'_{n+1} + i v'_{n+1}|}{(n+1)^{n+1} a} + \varepsilon',$$

$$|u''_v + i v''_v| t < -1 + \left\{ \frac{(1 + \varepsilon') a}{|u''_{n+1} + i v''_{n+1}|} \right\}^{\frac{1}{n}},$$

d.h. wegen (30) für  $v = 1, 2, \dots, n$

$$|P_v - \theta_v Q| t < \left\{ \frac{(1 + \varepsilon') a}{|u''_{n+1} + i v''_{n+1}|} \right\}^{\frac{1}{n}} - \frac{2^{n+1} n^n |u'_{n+1} + i v'_{n+1}|}{(n+1)^{n+1} a} + \varepsilon'. \quad (36)$$

Wegen (23) folgt also sogleich

$$|P_v - \theta_v Q| t < \left( \frac{2n}{n+1} \right) \left( \frac{1 + \varepsilon'}{1 - \varepsilon'} \right)^{\frac{1}{n}} + \varepsilon' < 2 + 7\varepsilon' < 2 + \delta$$

wegen (18), d.h., es gilt (33).

Wir setzen nun

$$\frac{|u'_{n+1} + i v'_{n+1}|}{a} = p \left( \frac{n+1}{2n} \right)^n (1 + \varepsilon');$$

$$\frac{|u''_{n+1} + i v''_{n+1}|}{a} = q \left( \frac{n+1}{2n} \right)^n (1 - \varepsilon'),$$

so dass wegen (20), (23) und (18)

$$0 \equiv p < 1 \quad , \quad 1 < q < \frac{1 + \varepsilon'}{1 - \varepsilon'} \left( \frac{2n}{n+1} \right)^n < 2^{n+1} \dots \quad (37)$$

und ferner wegen (31)

$$\frac{|Q|}{a} \equiv (p + q) \left( \frac{n+1}{2n} \right)^n (1 + \varepsilon') \dots \dots \dots \quad (38)$$

ist. Statt (36) können wir dann schreiben ( $v = 1, 2, \dots, n$ )

$$\left. \begin{aligned} |P_v - \theta_v Q| t &< \frac{2n}{(n+1)q^{\frac{1}{n}}} \left( \frac{1 + \varepsilon'}{1 - \varepsilon'} \right)^{\frac{1}{n}} - \frac{2p}{n+1} (1 + \varepsilon') + \varepsilon' \\ &< \frac{2n}{(n+1)q^{\frac{1}{n}}} - \frac{2p}{n+1} + 7\varepsilon' \end{aligned} \right\} \dots \dots \dots \quad (39)$$

wegen  $q > 1$  und (18). Wegen

$$\frac{1}{q^{1/n}} - \frac{1}{(p+q)^{1/n}} \equiv \frac{p}{n q^{1+\frac{1}{n}}}$$

(Mittelwertsatz) hat man

$$\frac{2n}{(n+1)q^{1/n}} \cong \frac{2p}{(n+1)q^{1+\frac{1}{n}}} + \frac{2n}{(n+1)(p+q)^{\frac{1}{n}}} < \frac{2p}{n+1} + \frac{2n}{(n+1)(p+q)^{1/n}}$$

(man beachte  $q > 1$ ), daher

$$\frac{2n}{(n+1)q^{\frac{1}{n}}} - \frac{2p}{n+1} < \frac{2n}{(n+1)(p+q)^{\frac{1}{n}}}.$$

Aus (39) geht also hervor

$$\frac{|Q|^{\frac{1}{n}}}{a^{\frac{1}{n}}} |P_\nu - \theta_\nu Q| t < \frac{2n|Q|^{\frac{1}{n}}}{(n+1)(p+q)^{\frac{1}{n}} a^{\frac{1}{n}}} + 7 \frac{|Q|^{\frac{1}{n}}}{a^{\frac{1}{n}}} \varepsilon' \quad (\nu = 1, 2, \dots, n),$$

also wegen (38)

$$< (1 + \varepsilon')^{\frac{1}{n}} + 7(p+q)^{\frac{1}{n}} \left( \frac{n+1}{2n} \right) (1 + \varepsilon')^{\frac{1}{n}} \varepsilon' < 1 + \varepsilon' + 7.8(1 + \varepsilon')\varepsilon' < 1 + \delta$$

wegen (37) und (18), so dass auch (34) gezeigt worden ist.

Fall 3. Es mögen (21) und (23) gelten. Dann ist also

$$|u'_\nu + i v'_\nu| t < \left\{ \frac{(1 + \varepsilon') a}{|u'_{n+1} + i v'_{n+1}|} \right\}^{\frac{1}{n}} - 1;$$

$$|u''_\nu + i v''_\nu| t < \left\{ \frac{(1 + \varepsilon') a}{|u''_{n+1} + i v''_{n+1}|} \right\}^{\frac{1}{n}} - 1 \quad (\nu = 1, 2, \dots, n),$$

so dass wegen (30) gilt

$$\left. \begin{aligned} |P_\nu - \theta_\nu Q| t < \left\{ \left( \frac{a}{|u'_{n+1} + i v'_{n+1}|} \right)^{\frac{1}{n}} + \right. \\ \left. + \left( \frac{a}{|u''_{n+1} + i v''_{n+1}|} \right)^{\frac{1}{n}} \right\} (1 + \varepsilon')^{\frac{1}{n}} - 2 \quad (\nu = 1, 2, \dots, n). \end{aligned} \right\} \quad (40)$$

Aus (40) folgt wegen (21) und (23) sofort:

$$|P_\nu - \theta_\nu Q| t < \frac{4n}{n+1} \left( \frac{1 + \varepsilon'}{1 - \varepsilon'} \right)^{\frac{1}{n}} - 2 < 2 + 12\varepsilon' < 2 + \delta$$

(wegen (18)), so dass (33) schon gezeigt worden ist. Wir setzen jetzt (siehe (21) und (23))

$$\left. \begin{aligned} \frac{|u'_{n+1} + i v'_{n+1}|}{a} = p_1 \left(\frac{n+1}{2n}\right)^n (1-\varepsilon'), \quad \frac{|u''_{n+1} + i v''_{n+1}|}{a} = q_1 \left(\frac{n+1}{2n}\right)^n (1-\varepsilon') \end{aligned} \right\} \quad (41)$$

mit  $p_1 > 1, q_1 > 1, p_1 \cong q_1$

(die letzte Ungleichung kann ohne Beschränkung der Allgemeinheit angenommen werden). Wegen (32) und (41) folgt dann sofort

$$0 < \frac{|Q|}{a} \cong (p_1 + q_1) \left(\frac{n+1}{2n}\right)^n (1-\varepsilon') \quad \dots \quad (42)$$

und aus (40) und (31) geht für  $\nu = 1, 2, \dots, n$  hervor

$$|P_\nu - \theta_\nu Q| t < \left(\frac{1}{p_1^{\frac{1}{n}}} + \frac{1}{q_1^{\frac{1}{n}}}\right) \left(\frac{2n}{n+1}\right) \left(\frac{1+\varepsilon'}{1-\varepsilon'}\right)^{\frac{1}{n}} - 2. \quad (43)$$

Wir bemerken noch, dass aus (32) folgt

$$0 < \frac{|Q|}{a} < 2 + \delta < 3. \quad \dots \quad (44)$$

Nach dem Mittelwertsatz haben wir

$$\frac{1}{p_1^{\frac{1}{n}}} - \frac{1}{(p_1 + q_1)^{\frac{1}{n}}} \cong \frac{q_1}{n p_1^{1 + \frac{1}{n}}} \cong \frac{1}{n q_1^{\frac{1}{n}}}$$

(wegen  $p_1 \cong q_1$ ) und also wegen  $q_1 > 1$  und (42)

$$\begin{aligned} \frac{1}{p_1^{\frac{1}{n}}} + \frac{1}{q_1^{\frac{1}{n}}} &\cong \frac{1}{(p_1 + q_1)^{\frac{1}{n}}} + \left(1 + \frac{1}{n}\right) \frac{1}{q_1^{\frac{1}{n}}} < \\ &< \frac{a^{\frac{1}{n}}}{|Q|^{\frac{1}{n}}} \left(\frac{n+1}{2n}\right) (1-\varepsilon')^{\frac{1}{n}} + \frac{n+1}{n}, \end{aligned}$$

so dass aus (43) für  $\nu = 1, 2, \dots, n$  hervorgeht

$$|P_\nu - \theta_\nu Q| t < \frac{a^{\frac{1}{n}}}{|Q|^{\frac{1}{n}}} (1 + \varepsilon')^{\frac{1}{n}} + 2 \left(\frac{1 + \varepsilon'}{1 - \varepsilon'}\right)^{\frac{1}{n}} - 2 < \frac{a^{\frac{1}{n}}}{|Q|^{\frac{1}{n}}} (1 + \delta)$$

wegen (18) und (44).

Wir haben nun bei beliebigem positivem  $\delta$  die Existenz eines Systems von ganzen Zahlen  $P_1, P_2, \dots, P_n, Q$  aus  $K(i\sqrt{m})$  mit (32) (33), (34) und damit nach der Bemerkung 1 beim Satz 1 (man beachte (11)) die Richtigkeit dieses Satzes gezeigt.